



**WACKER
NEUSON**

0620458	100
01.2012	

**1~Submersible Pumps
1~ Tauchpumpen
Bombas Submerjibles, 1 pulsada
Pompes immergées monophasées**

PS2 1500

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

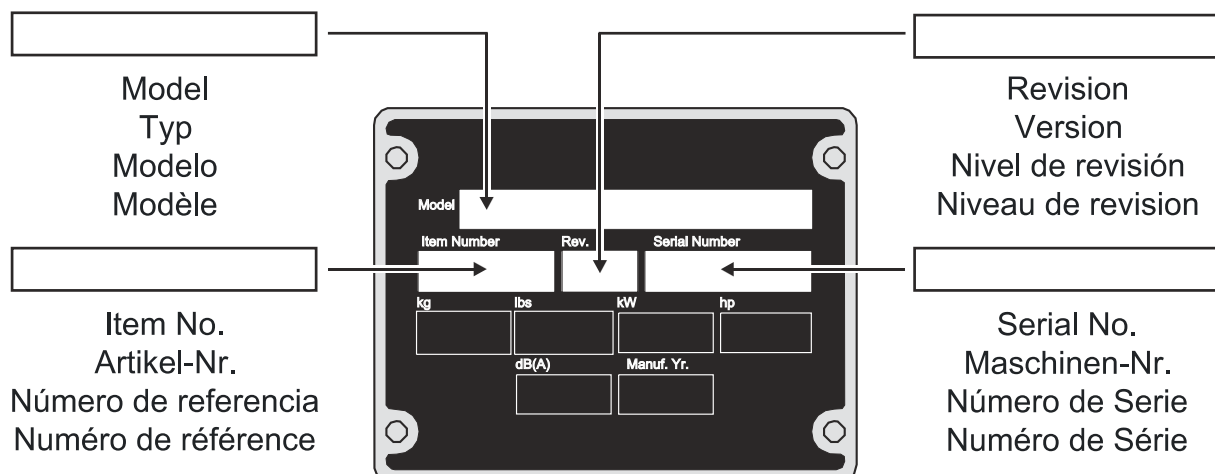
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

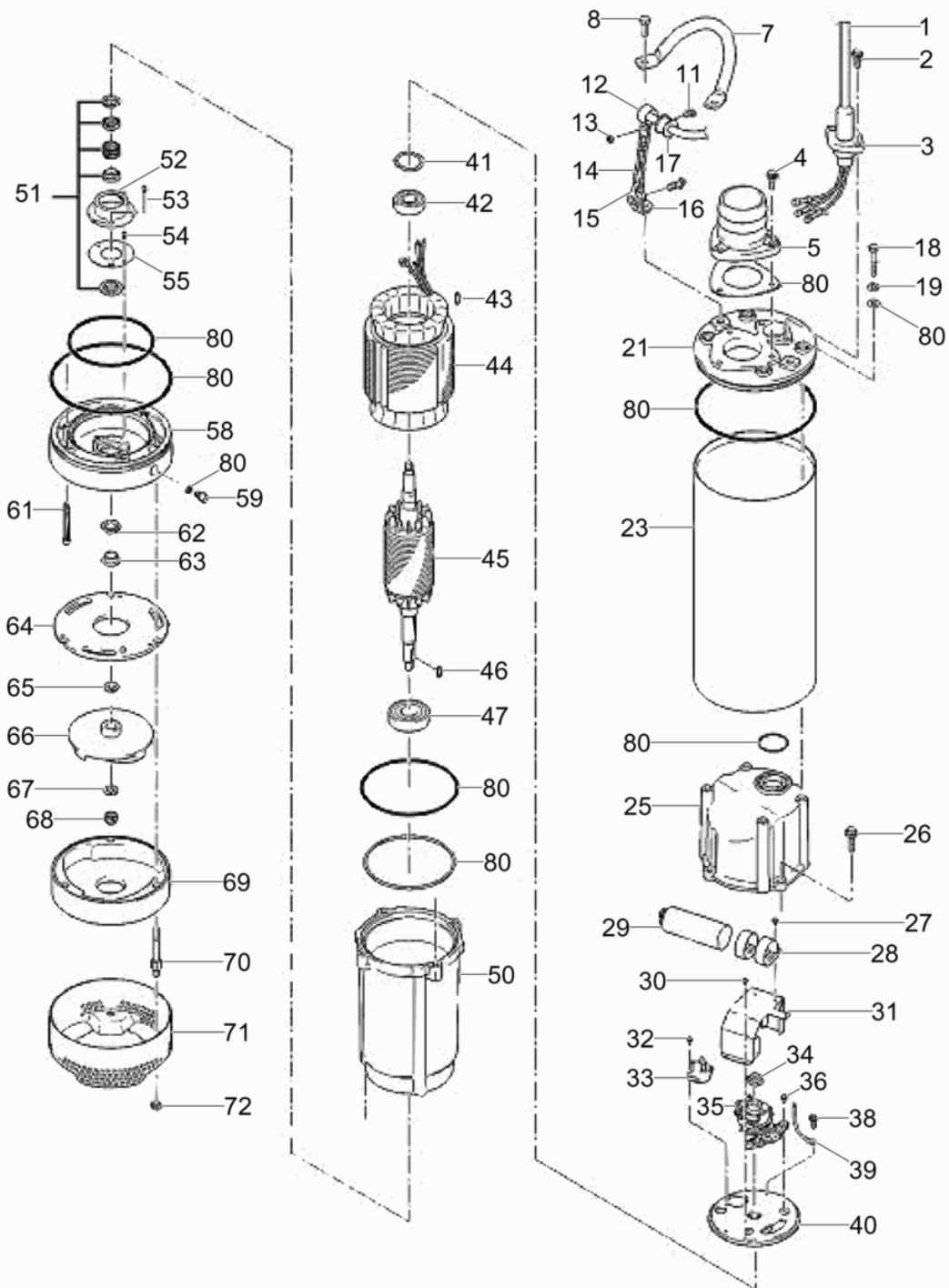
Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

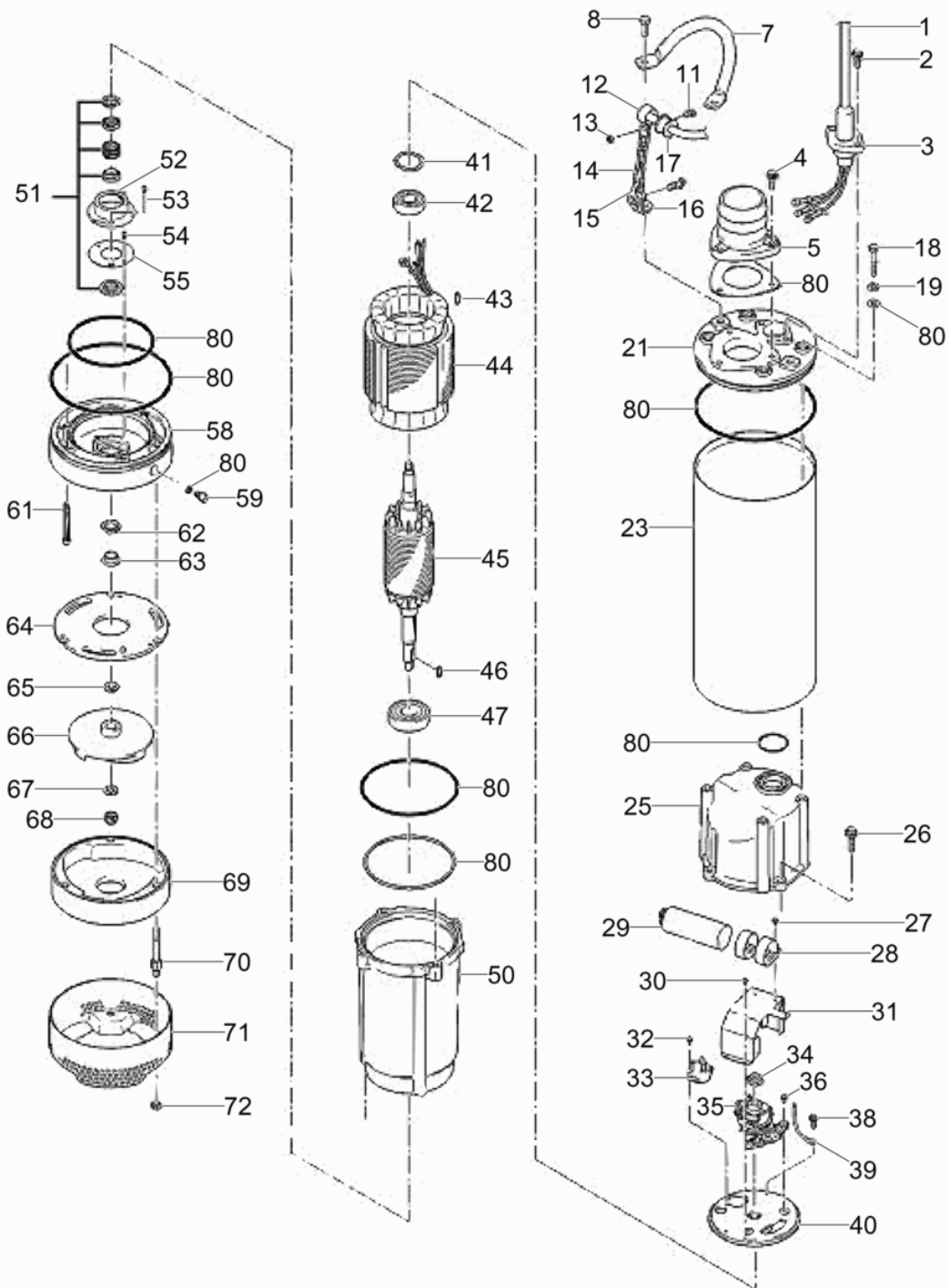
Pump cpl. Pumpe kpl. Bomba compl. Pompe compl.	6
---	---

Pump Accessories Pumpen-Sonderzubehör Accesorios de Bomba Accessoires de Pompe	12
---	----



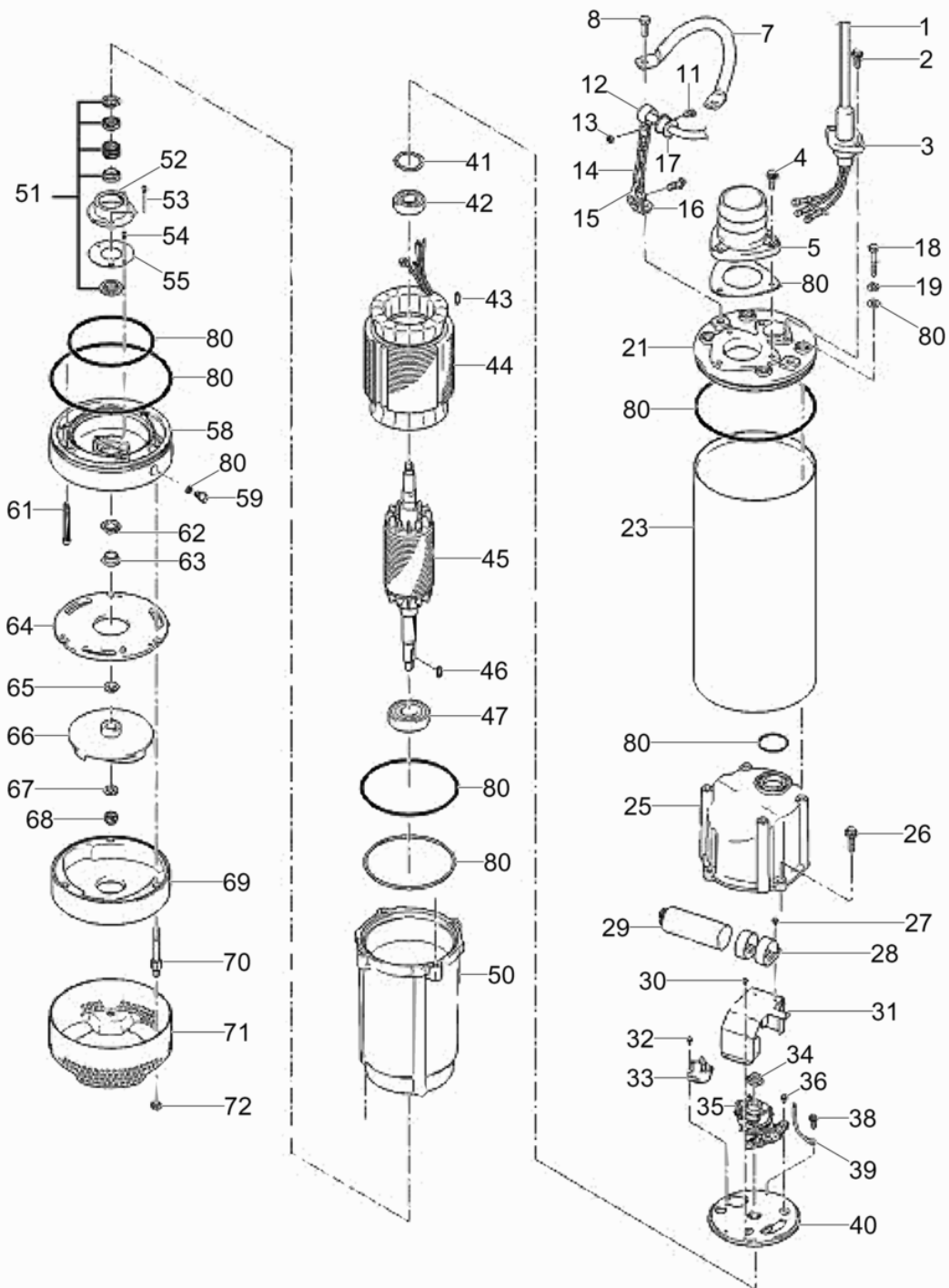
wc_ex0620458100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	5200003387	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
1	0177013	1	Power cable Zuleitungskabel	Cable Câble		
2	0175106	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
3	0176856	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
4	0175106	3	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
5	0176875	1	Hose coupling Schlauchkupplung	Acoplamiento de manguera Accouplement à tuyau	2in BSPT	
5	0054341	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	52mm	
5	0181992	1	Barbed hose fitting Schlauchverschraubung mit Stecknippel	Unión de mangueras con púas Accouplement de tuyau avec raccord cannelé	2in	
7	0176868	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
8	0150727	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M10 x 25	
9	0150761	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M10	
10	0150727	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M10 x 25	
11	0150715	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M6 x 15	
12	0176807	1	Cable clip Kabelhalter	Abrazadera para cable Attache de câble		
13	0150744	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	
14	0176816	1	Chain Kette	Cadena Chaîne		
15	0177060	1	Chain Kette	Cadena Chaîne		
16	0150645	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
17	0176810	1	Cable clip Kabelhalter	Abrazadera para cable Attache de câble		
18	0150722	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8 x 50	
19	0150763	4	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M8	
21	0177032	1	Housing cover Blanke Scheibe	Arandela Rondelle plate		
23	0176999	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
25	0176948	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
26	0176798	4	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle	M8x30	



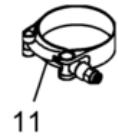
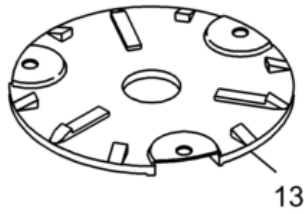
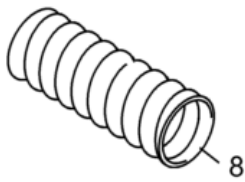
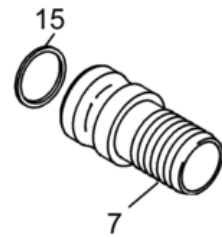
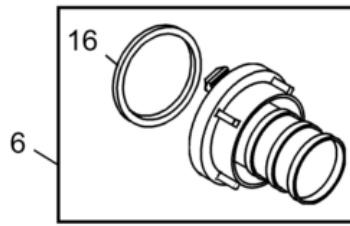
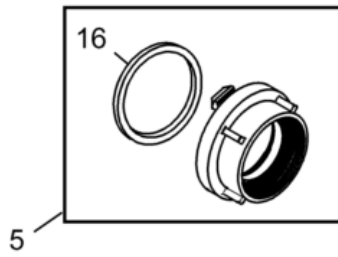
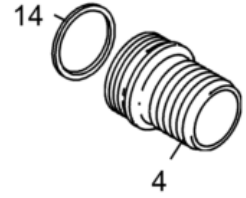
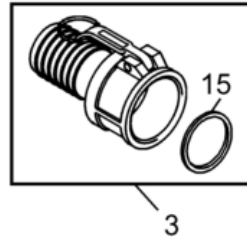
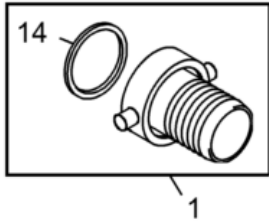
wc_ex0620458100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
27	0177004	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 6	
28	0177037	2	Retainer Halter	Retenedor Arrêtoir		
29	0176812	1	Capacitor Kondensator	Condensador Condensateur		
30	0177006	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 8	
31	0178372	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
32	0177007	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 10	
33	0176955	1	Motor protection switch Schutzschalter	Interruptor de protección Interrupteur de sécurité		
34	0176967	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M10	
35	0150661	1	Centrifugal switch Fliehkraftschalter	Interruptor centrifugo Automate tachymétrique		
36	0177009	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 10	
37	0177001	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M3 x 5	
38	0176787	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle	M4x8	
39	0176867	1	Ground wire Erdungsdraht	Alambre a tierra Fil de masse		
40	0176932	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
41	0150767	2	Spring washer Tellerfeder	Arandela de resorte Ressort Belleville		
42	0176772	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
43	0176904	1	Key Passfeder	Llave Clé		
44	0177079	1	Stator cpl. Stator kpl.	Estator compl. Stator compl.		
45	0177049	1	Rotor cpl. Rotor kpl.	Rotor compl. Rotor compl.		
46	0150801	1	Key Passfeder	Llave Clé		
47	0150559	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
50	0176942	1	Motor housing Motorgehäuse	Caja del motor Cage du moteur		
51	0150503	1	Mechanical seal Gleitringdichtung	Sello mecánico Garniture mécanique		
52	0150518	1	Oil lifter Steigrohr	Tubo alzador Tuyau de refoulement		
53	0150776	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 6	



wc_ex0620458100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
54	0150775	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
55	0150522	1	Retaining plate Lagerplatte	Placa de retención Plaque d'arrêt		
58	0176976	1	Oil casing Ölbehälter	Depósito de aceite Réservoir à huile		
59	0150535	1	Oil plug Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
61	0177065	3	Socket head bolt Bolzenkopf mit Innensechskant	Perno con cabeza con hexágono interior Boulon à tête cylindrique		
62	0150709	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
63	0150651	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
64	0178387	1	Wear ring Schleißring	Anillo de desgaste Anneau d'usure		
65	0176897	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminita Cale		
66	0176885	1	Impeller Pumpenlaufrad	Impulsor Rotor avec aubes		
67	0150852	1	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort		
68	0150754	1	Acorn nut Hutmutter	Tuerca Ecrou		
69	0177027	1	Volute Spiralgehäuse	Voluta Volute		
70	0178362	3	Stud bolt Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon		
71	0178370	1	Suction strainer Saugkorb	Colador Crépine		
72	0176968	3	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M8	
73	0176907	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
74	0176912	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
80	0176848	1	Gasket & O-Ring Set Dichtungs- u. O-Ringsatz	Juego de juntas/anillos-O Jeu de joints		



wc_gr001121

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0026690	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement	50mm/2in	
2	0051449	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	50mm/2in	
3	0051452	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	50mm/2in	
4	0026918	1	Hose coupling Schlauchkupplung	Acoplamiento de manguera Accouplement à tuyau	50mm/2in	
5	0054341	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	52mm	
6	0054342	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	52mm	
7	0070339	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	50mm/2in	
8	0028066	1	Suction hose Saugschlauch	Manguera de succión Tuyau de succion	2in ID x 508mm/20ft	
9	0026691	1	Discharge hose Druckschlauch	Manguera de descarga Tuyau d'écoulement	2in OD	
11	0028698	1	T-bolt clamp Schelle mit T-Bolzen	Abrazadera con perno forma T Agrafe avec boulon T	2-3/8in	
13	0151148	1	Residue Kit Umrüstsatz für niedrigen Wasserstand	Juego para falta de agua Jeu pour bas niveau d'eau		
14	0026919	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
15	0053387	1	Gasket Dichtung	Junta Joint	50mm/2in	
16	0059982	1	Gasket Dichtung	Junta Joint	50	



**WACKER
NEUSON**